

**Ficha de datos de seguridad**  
**según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31**

Fecha de impresión 16.09.2011

Número de versión 1

Revisión: 16.09.2011

### 1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **Primera fecha de emisión** 25.03.2010
- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** SELVOL™ (Celvol®) Polyvinyl alcohol, copolymer
- **Sinónimo(s):**  
Grade: 203, 203S, E 203, E 203S, 205, 205S, E 205, E 205S, E 04/88 LA, 418, 425, 430, 443, E 05/88 LA, 502, 502S, 504, E 504, 508, E 508, 513, 513S, E 513, 518, 523, 523S, E 523, E 523S, 528, 530, 540, 540S, E 08/88, 805, 818, 823, 830, 831, 840, 50-42N, WS-53NF, WS-724
- **Número CAS:** 25213-24-5
- **Número EINECS:**  
Polymer
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
- **Utilización del producto / de la elaboración:**  
Productos químicos intermedios (incluso monómeros), Agentes auxiliares para cuero, Producto auxiliar para textiles, empaquetado, Tensioactivo, Fabricación de adhesivos, Industria alimentaria
- **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante / Distribuidor:**  
Sekisui Specialty Chemicals Europe S.L. Tel. +34 (9775) 49899  
Carretera Nacional 340 Km. 1157 Fax +34 (9775) 44982  
Apartado 1388  
  
43080 Tarragona, SPAIN
- **Dirección electrónica de la persona competente responsable de la ficha de datos de seguridad:**  
MSDS@sekisui-sc.com
- **Área de información:** Departamento de ventas
- **Teléfono de emergencia:** +1 703 527 3887

### 2 Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
La sustancia no se ha clasificado de conformidad con el reglamento CLP.
- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE suprimido**
- **Sistema de clasificación:**  
No es obligatorio identificar el producto a razón del procedimiento de cálculo de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la EU" en su última versión vigente.
- **Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008 suprimido**
- **Pictogramas de peligro suprimido**
- **Palabra de advertencia suprimido**
- **Indicaciones de peligro suprimido**
- **Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

### 3 Composición/información sobre los componentes

- **Caracterización química:** Sustancias
- **Denominación N° CAS**  
25213-24-5 Ester etenil del ácido acético, polímero con etenol 92 - 95%
- **Número(s) de identificación** no existe, polímero

(continua en página 2)

**Ficha de datos de seguridad**  
según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 16.09.2011






Número de versión 1

Revisión: 16.09.2011

**Nombre comercial:** SELVOL™ (Celvol®) Polyvinyl alcohol, copolymer

(viene de página 1)

· **Número CE:** Polymer· **Componentes peligrosos:**

CAS: 67-56-1 EINECS: 200-659-6 Número de clasificación: 603-001-00-X	Alcohol metílico  T R23/24/25-39/23/24/25;  F R11 -----  Flam. Liq. 2, H225  Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 3, H331  STOT SE 1, H370	< 0,9%
--	---	--------

· **Avisos adicionales:** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

#### 4 Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **Instrucciones generales:** Mudarse de ropa manchada con el producto.
- **En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
- **En caso de contacto con la piel:**  
Lavar con mucha agua.  
Visitar al médico si existe escozor continuado de la piel.
- **En caso de contacto con los ojos:**  
Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar a un médico.
- **En caso de ingestión:**  
No provocar el vómito.  
Enjuagar la boca y beber mucha agua.  
Consultar el médico en caso de achaques persistentes.
- **Avisos para el médico:**
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**  
No existen más datos relevantes disponibles.

#### 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras adecuadas:**  
Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), pólvora de extinción o chorro de agua chispeante. Combatir incendios mayores con chorro de agua chispeante o espuma resistente al alcohol.
- **Sustancias extintoras inadecuadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**  
Durante un incendio pueden liberarse:  
Monóxido de carbono (CO) y dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)  
Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:**  
Llevar puesto traje de protección completa.  
Llevar puesto aparato de protección de respiración independientemente del aire ambiental.
- **Otras indicaciones**  
Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de dispersión de agua.  
Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes.

ES  
(continua en página 3)

**Ficha de datos de seguridad**  
**según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31**

Fecha de impresión 16.09.2011

Número de versión 1

Revisión: 16.09.2011

**Nombre comercial: SELVOL™ (Celvol®) Polyvinyl alcohol, copolymer**

(viene de página 2)

### 6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Asegurarse de que haya suficiente ventilación.  
Llevar ropa protectora. Mantener alejadas las personas desprotegidas.  
Evítese el contacto con los ojos y la piel.  
No respirar vapores.  
En combinación con el agua el producto forma una superficie resbaladiza.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.  
Evitar la expansión de superficie (por ejemplo mediante barreras constructivas o barreras de aceite).
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Asegurar ventilación suficiente.  
Recoger mecánicamente.  
Evitar la formación de polvo.  
Verter en depósitos apropiados de recuperación o desechables.  
Evacuar el material recogido según la normativa.
- **Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manejo:**
- **Precauciones para una manipulación segura**  
Asegurar suficiente ventilación/aspiración en el puesto de trabajo.  
Evítese el contacto con los ojos y la piel.  
Evitar la formación de polvo.  
Retire con regularidad el polvo que se forma inevitablemente.  
No respirar el polvo.  
Cumplir valor/es de la CMA.
- **Prevención de incendios y explosiones:**  
La combinación del aire, el polvo puede formar una mezcla explosiva.  
Mantener alejadas fuentes de ignición - No fumar.  
Proteger del calor.  
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.  
No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenaje:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
Depositar conforme a las disposiciones administrativas.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**  
No almacenar junto con alimentos.  
No almacenar junto con fuertes agentes oxidantes.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.  
Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.  
El depósito solamente se podrá conservar en lugar bien ventilado.
- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

ES

(continua en página 4)

**Ficha de datos de seguridad**  
según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 16.09.2011

Número de versión 1

Revisión: 16.09.2011

**Nombre comercial: SELVOL™ (Celvol®) Polyvinyl alcohol, copolymer**

(viene de página 3)

**8 Controles de exposición/protección individual**

· **Instrucciones adicionales sobre el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.

· **Parámetros de control**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

**67-56-1 Alcohol metílico**

LEP (E)	266 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm vía dérmica, VLB, VLI
IOELV (EU)	260 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm Piel

· **Instrucciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **Controles de la exposición**

· **Equipo de protección personal**

· **Medidas generales de protección e higiene**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y forraje.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Protección profiláctica de la piel con crema protectora.

No comer, beber, fumar o esnifar tabaco durante el trabajo.

· **Protección de respiración:**

Utilizar protección respiratoria en caso de formación de polvo.

Con concentraciones seguramente inferiores al valor de la CMA no requiere medidas especiales.

· **Protección de manos:**

Guantes de protección

Con el fin de evitar problemas con la piel, los guantes sólo deben llevarse durante el tiempo necesario.

Antes de volver a utilizar los guantes, controlar si siguen siendo impermeables.

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto/ la sustancia/el preparado.

Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto/ preparado/ mezcla de sustancias químicas.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

Posibilidad de sensibilizar los componentes en los materiales del guante.

· **Material de los guantes**

Caucho butílico

Caucho natural (Latex)

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

Guantes de protección deben estar sustituido en los primeros signos de desgaste.

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Protección de ojos:** Gafas de protección

**9 Propiedades físicas y químicas**

· **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

Forma: sólido

Color: blanquecino

· **Olor:** característico

· **valor pH (40 g/l) a 20°C:** 4,5 - 6,5

(continua en página 5)

**Ficha de datos de seguridad**  
según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 16.09.2011

Número de versión 1

Revisión: 16.09.2011

**Nombre comercial: SELVOL™ (Celvol®) Polyvinyl alcohol, copolymer**

(viene de página 4)

· <b>Modificación de estado</b> <b>Punto de fusión:</b>	230 - 240°C
· <b>Punto de inflamación:</b>	no aplicable
· <b>Autoinflamabilidad:</b>	El producto no es autoinflamable.
· <b>Peligro de explosión:</b>	La sustancia / el producto no es explosivo.
· <b>Densidad:</b>	no determinado
· <b>Densidad aparente a 20°C:</b>	610 - 670 kg/m <sup>3</sup>
· <b>Solubilidad en / mezclabilidad con</b> <b>Agua:</b>	soluble in hot water
· <b>Información adicional</b>	Mas informaciones específicos sobre el producto puede sacar de las hojas de datos técnicos.

**10 Estabilidad y reactividad**

- **Reactividad**
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone con uso adecuado.  
Evitar golpes, frotos, calor, chispas y carga electrostática.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** Oxidantes fuertes
- **Productos de descomposición peligrosos:** Monóxido de carbono (CO) y dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

**11 Información toxicológica**

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /concentración letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

Oral	LD50	> 5000 mg/kg (rata)
Inhalatorio	LC50/1 h	> 20 mg/m <sup>3</sup> (rata)

- **Efecto estimulante primario:**
- **En la piel:** El polvo puede causar irritación mecánica.
- **En el ojo:** El polvo puede causar irritación mecánica.
- **Datos adicionales ( sobre la toxicología experimental ): Prueba de Ames: negativo**
- **Instrucciones adicionales toxicológicas:**  
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto no requiere etiquetaje.  
Según nuestra experiencia y las informaciones que tenemos al respecto, el producto no produce ningún efecto perjudicial para la salud cuando se maneja adecuadamente y se emplea con los fines especificados.

**12 Información ecológica**

- **Toxicidad**

· <b>Toxicidad acuática</b>
EC50/17 h   50 mg/l (b) (DIN 38412 T.8)

(continua en página 6)

**Ficha de datos de seguridad**  
según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 16.09.2011

Número de versión 1

Revisión: 16.09.2011

**Nombre comercial: SELVOL™ (Celvol®) Polyvinyl alcohol, copolymer**

(viene de página 5)

LC50/48 h	8,3 mg/l ( <i>Daphnia magna</i> )
LC50/96 h	10 mg/l ( <i>Iepomis macrochirus</i> )
	40 mg/l (pez cabeza gorda ( <i>Pimephales promelas</i> ))
	8,3 mg/l ( <i>Daphnia magna</i> )

- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Instrucciones adicionales:**  
Degradabilidad biológica 90 %  
OECD 302 B (Zahn-Wellens Test)
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación BCF:** < 10
- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Valor DQO:** 17000 mgO<sub>2</sub>/g
- **Instrucciones generales:** CPA 1 (autoclasiificación): poco peligroso para el agua.
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

### 13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** Eliminación conforme a las disposiciones administrativas.
- **Catálogo europeo de residuos**  
La asignación de códigos de residuos según la lista europea de residuos depende de la fuente que genera el residuo.
- **Embalajes contaminados:**
- **Recomendación:** Eliminación conforme a las disposiciones administrativas.

### 14 Información relativa al transporte

- **Número ONU**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido
- **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido
- **Clase(s) de peligro para el transporte**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Clase** suprimido
- **Grupo de embalaje**
- **ADR, IMDG, IATA** suprimido
- **Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.
- **Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC** No aplicable.
- **Transporte/datos adicionales:** No se considera un producto peligroso según las disposiciones mencionadas más arriba.

(continua en página 7)

**Ficha de datos de seguridad**  
según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 16.09.2011

Número de versión 1

Revisión: 16.09.2011

**Nombre comercial: SELVOL™ (Celvol®) Polyvinyl alcohol, copolymer**

(viene de página 6)

· "Reglamentación Modelo" de la UNECE: -

### 15 Información reglamentaria

- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008 suprimido**
- **Pictogramas de peligro suprimido**
- **Palabra de advertencia suprimido**
- **Indicaciones de peligro suprimido**
- **Reglamento nacional:**
- **Clase de peligro para el agua:**  
Water hazard class 1 (Classification according to German VwVws, Annex 3): slightly hazardous for water
- **Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

### 16 Otra información

Los datos se basan sobre el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frases relevantes**

La(s) frase(s) R e/son asignado al/a los componente(s) y NO represente(n) la clasificación del preparado.

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H301 Tóxico en caso de ingestión.

H311 Tóxico en contacto con la piel.

H331 Tóxico en caso de inhalación.

H370 Provoca daños en los órganos.

R11 Fácilmente inflamable.

R23/24/25 Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

R39/23/24/25 Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

- **Empresa o persona de contacto:**

C.S.B. GmbH Teléfono: +49 - 2151 - 652086-0

Parkstraße 29 Fax: +49 - 2151 - 652086-9

D-47829 Krefeld

ALEMANIA

- **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent